

Ogólne warunki

Definicje

<i>Dane dostępu</i>	Numer <i>klienta</i> , nazwa <i>użytkownika</i> lub adres e-mail i hasło
<i>Podmioty powiązane</i>	Jakikolwiek podmiot prawa, który bezpośrednio lub pośrednio kontroluje, jest kontrolowany przez inną stronę lub znajduje się z nią pod wspólną kontrolą; dla tych celów „kontrola” oznacza posiadanie ponad 50% udziałów lub uprawnienie do powołania zarządu danego podmiotu
<i>Opis dostępności</i>	Opis dostępności i parametrów wydajności <i>platformy</i> i innych poziomów <i>usługi</i>
<i>Przewoźnik</i>	Spółka, która otrzymuje zlecenie transportowe od <i>załadowcy</i> i jest odpowiedzialna za jego wykonanie. <i>Przewoźnikiem</i> jest między innymi dostawca (zwane dalej: dostawcą) tego <i>załadowcy</i> , który zamawia towary lub dostawca logistyczny <i>załadowcy</i> lub inna strona, której <i>przewoźnik</i> podzleca wykonanie zlecenia transportowego, przekazując zlecenie transportowe przez <i>platformę</i>
<i>Informacje poufne</i>	Informacje niepubliczne w jakiegokolwiek formie przekazywane <i>stronie otrzymującej</i> przez <i>stronę ujawniającą</i> , w tym między innymi <i>dane dostępu</i> , dane przechowywane na <i>platformie</i> , dane dotyczące innych spółek, zamówień i ofert, tajemnice handlowe i przemysłowe, informacje o procesach, <i>własności intelektualnej</i> , dane finansowe lub informacje operacyjne, informacje o cenie lub produkcji lub powiązana dokumentacja
<i>Dane kontaktowe</i>	Nazwa i adres spółki, adres do wystawienia faktury, numer rej. VAT oraz upoważniony sygnatariusz spółki, w tym jego imię i nazwisko, adres e-mail i stanowisko pracy
<i>Dane klienta</i>	Wszystkie dane <i>klienta</i> przechowywane na <i>platformie</i> lub generowane na podstawie <i>platformy</i> , w szczególności dane związane z transportami <i>klienta</i> (np. transporty, trasy, trasy transportowe, oferty, ceny, dokumentacja transportowa) i dane dotyczące korzystania z <i>platformy</i> przez <i>użytkowników klienta</i>
<i>Strona ujawniająca</i>	Jakakolwiek <i>strona</i> ujawniająca <i>informacje poufne</i>
<i>Data wejścia w życie</i>	Data, z którą niniejsza <i>umowa</i> wchodzi w życie, podana na stronie tytułowej niniejszej <i>umowy</i>
<i>Jednostka</i>	Oddział, biuro lub jakakolwiek inna jednostka organizacyjna <i>klienta</i> zakładająca efektywne i rzeczywiste prowadzenie działalności na podstawie trwałych porozumień
<i>Partner zewnętrzny</i>	Jakakolwiek <i>strona</i> współpracująca z <i>dostawcą usług</i> lub <i>podmiotami powiązanymi dostawcy usług</i> i wchodząca w interakcję z odpowiednimi <i>usługami</i> opisanymi w Opisie modułów i usług, która została wyznaczona na piśmie lub w inny odpowiedni sposób przez <i>dostawcę usług</i> na rzecz <i>użytkownika</i> jako „ <i>partner zewnętrzny</i> ” lub wymieniona na liście dostępnej na stronie https://legal.transporeon.com/transporeon_external_partners.pdf
<i>Odbiorcy towaru</i>	Odbiorcy towarów, które <i>przewoźnik</i> dostarcza zgodnie ze zleceniem transportowym <i>załadowcy</i>
<i>System wewnętrzny</i>	System ERP (np. SAP ERP, JD Edwards)
<i>Własność intelektualna</i>	Wszelkie patenty, projekty, modele, rysunki, prawa autorskie, prawa do oprogramowania i baz danych, znaki towarowe, know-how, nazwy domen internetowych, nazwy spółek i ogólnie wszystkie prawa o tym samym lub podobnym charakterze, zarejestrowane lub niezarejestrowane w dowolnym miejscu na świecie, w tym wszystkie ich rozszerzenia, cofnięcia i odnowienia
<i>Lokalne filie</i>	Lista <i>podmiotów powiązanych dostawcy usług</i> , które również mogą pełnić funkcję <i>dostawcy usług</i> w zależności od oferowanych <i>usług</i> dostępna jest pod adresem https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf
<i>Platforma</i>	Platforma komunikacyjna i transakcyjna w chmurze, umożliwiająca m.in. elektroniczne zamawianie transportu i zarządzanie kosztami frachtu, obsługiwana przez <i>dostawcę usług</i> dla klientów komercyjnych (business to business)
<i>Zasady korzystania z platformy</i>	Zestaw zasad dotyczących użytkowania <i>platformy</i> , w tym zasady bezpieczeństwa, postępowanie na <i>platformie</i> i informacje o koncie użytkownika
<i>Strona otrzymująca</i>	Jakakolwiek <i>strona</i> otrzymująca <i>informacje poufne</i>
<i>Partner usługowy</i>	Jakakolwiek <i>strona</i> działająca jako podwykonawca <i>dostawcy usług</i> , która została wyznaczona na piśmie lub w inny odpowiedni sposób przez <i>dostawcę usług</i> na rzecz <i>klienta</i> jako „ <i>partner usługowy</i> ” lub wymieniona na liście dostępnej na stronie https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf

<i>Usługi</i>	<i>Usługi i/lub prace świadczone przez dostawcę usług</i>
<i>Załadowca</i>	Producent, dystrybutor lub odbiorca towarów; Firma zamawiająca usługi u <i>dostawcy</i>
<i>Wymagania systemowe</i>	Wymagania techniczne dotyczące sprzętu i oprogramowania, które muszą zostać spełnione przez systemy <i>klienta</i> , aby umożliwić korzystanie z <i>platformy</i> i <i>usług</i> , dostępne są na stronie https://www.transporeon.com/pl/pomoc/wymagania-systemowe
<i>Osoba trzecia</i>	Każda osoba lub podmiot inna/inny niż <i>klient</i> lub <i>dostawca usług</i>
<i>Transporeon Trucker</i>	<i>Transporeon Trucker</i> dla kierowców; aplikacja instalowana na urządzeniach mobilnych, dostarczana przez <i>dostawcę usług</i>
<i>Użytkownik</i>	Osoba fizyczna upoważniona przez <i>klienta</i> i potwierdzona przez <i>dostawcę usług</i> lub <i>podmioty powiązane dostawcy usług</i> , która posiada dostęp do <i>platformy</i> za pomocą przypisanych jej <i>danych dostępu</i>
<i>Visibility Services</i>	Wszystkie <i>usługi</i> oferowane na <i>platformie</i> , umożliwiające śledzenie komunikatów o stanie w związku z procesem transportu

Wprowadzenie

Klient chce zwiększyć wydajność swoich procesów logistycznych. W związku z tym, *dostawca usług* zapewnia *klientowi* dostęp do *platformy*. W związku z korzystaniem z *platformy* przez *klienta*, *dostawca usług* może również świadczyć usługi informatyczne, w tym doradztwo, zarządzanie projektami, personalizację oraz wsparcie.

1. Zawarcie umowy

- Niniejsza *umowa* może zostać zawarta w formie pisemnej, za pomocą poczty elektronicznej lub online za pośrednictwem Centrum Rejestracji *dostawcy usług*. Umowa zostaje jednak zawarta dopiero wtedy, gdy *dostawca usług* zaakceptuje rejestrację. Rejestracja online musi być pełna, a podane dane prawdziwe. *Dostawca usług* może zwrócić się do upoważnionego sygnatariusza *klienta* z prośbą o wykazanie odpowiednich dowodów uprawnień do reprezentowania *klienta*. *Dostawca usług* zastrzega sobie prawo do odmowy rejestracji, cofnięcia lub jej usunięcia w przypadku niewłaściwego wykorzystania lub podania fałszywych informacji.
- W przypadku niektórych usług konieczna jest aktywacja *załadowcy* w celu wykonywania działań na *platformie*. Ponadto każdy *przewoźnik* może wybrać dodatkowe usługi premium i zaakceptować dalsze warunki. W tym celu *przewoźnik* zawrze dodatkową umowę określającą warunki korzystania z tych dodatkowych usług premium.

2. Bezpieczeństwo platformy i usług

2.1. zasady korzystania z platformy

- Klient* będzie miał możliwość dostępu do *platformy* za pomocą *danych dostępu*. *Klient* zobowiązuje się chronić poufność swoich *danych dostępu* i uniemożliwiać dostęp do konta osobom nieupoważnionym. *Klient* zobowiązuje się do regularnej zmiany hasła.
- Klient* zobowiązuje się do przestrzegania warunków określonych w *zasadach korzystania z platformy*, które są dostępne pod adresem <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Dostawca usług* może od czasu do czasu aktualizować *zasady korzystania z platformy* zgodnie z warunkami określonymi w 16 (Zmiany). *Klient* udostępni *zasady korzystania z platformy* każdemu *użytkownikowi* jej kont. *Klient* ponosi odpowiedzialność za wszystkie aktywności, mające miejsce na każdym jego koncie na *platformie*, i za działania jego *użytkowników*.
- Klient* nie może obchodzić *platformy* w celu uniknięcia lub zmniejszenia jakichkolwiek opłat.

2.2. Konsekwencje naruszenia zasad korzystania z platformy

- Dostawca usług* może niezwłocznie zablokować *klientowi* dostęp do *platformy*, jeżeli *klient* świadomie obejdzie lub będzie próbował obejść *platformę*. Obejmuje to również sytuacje, w których *klient* świadomie pomoże innym *użytkownikom* dokonać takiego obejścia.
- Dostawca usług* zastrzega sobie prawo do zablokowania *klientowi* dostępu do *platformy* w przypadku naruszenia którejkolwiek z *zasad korzystania z platformy* oraz do usunięcia lub zablokowania *danych klienta*, które naruszają postanowienia niniejszej *umowy*.
- Podejmując decyzję zgodnie z 2.2 (a) (Konsekwencje naruszenia zasad korzystania z platformy) i/lub 2.2 (b) (Konsekwencje naruszenia zasad korzystania z platformy), *dostawca usług* w rozsądnym zakresie weźmie pod uwagę uzasadnione interesy *klienta* i rozważy wszelkie przesłanki wskazujące na brak winy ze strony *klienta*.
- Jeżeli *klient* w sposób zawiniony spowoduje stratę lub szkodę *dostawcy usług* poprzez takie obejście lub próbę obejścia, *klient* ponosi odpowiedzialność za szkody z tego wynikające, w tym za wszelkie opłaty, które byłyby należne, gdyby *klient* nie dokonał obejścia lub próbował obejść *platformę*.
- Dostawca usług* poinformuje *klienta* o zablokowaniu dostępu i zablokowaniu lub usunięciu jego *danych* na piśmie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.

- (f) *Dostawca usług* jest zobowiązany poinformować *załadowcę klienta* o zbliżającym się lub faktycznym zablokowaniu dostępu *klienta* do *platformy*.
- (g) Wszelkie dalsze prawa *dostawcy usług*, takie jak roszczenia odszkodowawcze, opóźnienie w płatności i/lub prawo do rozwiązania niniejszej *umowy* z ważnych powodów pozostają nienaruszone.

2.3. Bezpieczeństwo IT zapewniane przez dostawcę usług

Dostawca usług posiada certyfikowany system zarządzania bezpieczeństwem informacji (zwane dalej: **ISMS**), zgodny z normą ISO/IEC 27001. **ISMS** jest strukturą zabezpieczeń, która zapewnia bezpieczeństwo informacji w zakresie ich poufności, integralności i dostępności, zgodnie z celami gospodarczymi świadczonych usług. **ISMS** obejmuje kontrole bezpieczeństwa, takie jak zarządzanie ryzykiem, zdefiniowane procesy i obowiązki, zgodność z obowiązującym prawem, bezpieczeństwo operacji i kontroli.

2.4. Transfer danych technicznych

Korzystanie z niezabezpieczonych kanałów transmisji danych, a w szczególności HTTP lub FTP, może skutkować dostępem *osób trzecich* do przekazywanych danych, odczytem takich danych lub ich modyfikacją. Aby zapobiec temu ryzyku *dostawca usług* oferuje bezpieczne kanały transmisji danych, np. HTTPS, FTPS lub AS2. Jeżeli mimo tego *klient* zdecyduje się korzystać z niezabezpieczonych kanałów transmisji danych, *klient* będzie ponosić wyłączną odpowiedzialność za wszelkie szkody, które mogą wynikać z powyższego.

3. Prawa użytkownika

3.1. Prawo dostępu i użytkownika platformy

- (a) *Dostawca usług* udziela *klientowi* prawo dostępu do *platformy* i użytkowania jej wyłącznie na czas obowiązywania niniejszej *umowy* i do celów w niej wskazanych. *Dostawca usług* może okresowo wprowadzać nowe wydania, wersje, aktualizacje i ulepszenia *platformy*. W takim przypadku poprzednie zdanie ma odpowiednie zastosowanie.
- (b) *Klient* musi spełnić *wymagania systemowe*, aby uzyskać dostęp do *platformy* i użytkować ją. *Wymagania systemowe* mogą być od czasu do czasu aktualizowane zgodnie z warunkami określonymi w 16 (Zmiany).
- (c) *Klient* zobowiązuje się do korzystania z *platformy* i *usług* wyłącznie do własnych wewnętrznych celów biznesowych zgodnie z niniejszą *umową*.
- (d) *Klient* nie jest uprawniony do zapewnienia *stronom trzecim* dostępu do *platformy*, ani za opłatą, ani bezpłatnie.
- (e) Wszelka *własność intelektualna* będąca własnością *dostawcy usług* przed *datą wejścia w życie* pozostaje wyłączną własnością *dostawcy usług*. Wszelka *własność intelektualna* wynikająca z niniejszej *umowy*, uzyskana lub opracowana w związku z jej realizacją i świadczeniem *usług* po *datę wejścia w życie* jest własnością *dostawcy usług*.

3.2. Anonimowe korzystanie z danych klienta

- (a) *Klient* niniejszym udziela *dostawcy usług* bezpłatnego, prostego (niewyłącznego), ogólnosięciowego, bezterminowego i nieodwołalnego prawa do przechowywania, przetwarzania, łączenia, oceniania, analizowania, przekazywania, publikowania i wykorzystania gospodarczego *danych klienta* w formie zanonimizowanej (w znaczeniu punktu 3.2 (c) (Anonimowe korzystanie z danych klienta)). To przyznane prawo obejmuje w szczególności prawo do korzystania z danych i ich wykorzystania gospodarczego w celu korygowania błędów oraz doskonalenia produktów własnych i stron trzecich (w tym usług), opracowywania nowych produktów, prowadzenia porównań, a także na potrzeby reklamowe, naukowe i statystyczne.
- (b) Przyznane prawo używania jest zbywalne i podlega sublicencjonowaniu przez *dostawcę usług* na rzecz *partnerów usługowych* i *podmiotów powiązanych*.
- (c) Używanie w formie zanonimizowanej oznacza, że dane, które mają zostać wykorzystane, muszą zostać zmienione w taki sposób, aby niemożliwe było ich powiązanie z (i) jedną osobą fizyczną, w szczególności *użytkownikami* lub pracownikami *klienta*, (ii) *klientem*, (iii) *załadowcą* lub (iv) *przewoźnikiem*, np. poprzez agregację (zestawienie). W celu określenia, czy skojarzenie jest możliwe, muszą zostać rozważone wszystkie środki, którymi może posłużyć się *dostawca usług* lub strona trzecia, według racjonalnych przesłanek, aby bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować obiekt odniesienia.
- (d) W zakresie, w jakim korzystanie z *danych klienta* do wyżej wymienionych celów nie służy świadczeniu usług umownych oraz stanowi przetwarzanie danych osobowych (zwłaszcza proces anonimizacji), *dostawca usług* nie działa w imieniu *klienta*, lecz jako niezależny administrator.

4. Opis modułów i usługi

Klient może uzyskać dostęp do dokumentu, zawierającego szczegółowy opis techniczny oraz warunki użytkowania produktów, modułów, funkcji i *usług*, klikając <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Dostawca usług* ma prawo do aktualizowania niniejszego dokumentu od czasu do czasu zgodnie z warunkami określonymi w 16 (Zmiany) zapewnia *klientowi* możliwość dostępu do zaktualizowanego dokumentu pod wyżej wskazanym łączem.

5. Poziomy usług. Dostępność. Pomoc. Rozwiązania

5.1. Wykonanie przedmiotu umowy

Dostawca usług będzie świadczył usługi z uwzględnieniem uznanych zasad technologii

- w odpowiednim czasie i zachowaniem staranności oraz w sposób profesjonalny i fachowy, i
- zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi poziomami usług określonymi w *opisie dostępności*.

5.2. Dostępność; wsparcie; środki zaradcze

Dostępność *platformy*, czasy wsparcia i środki zaradcze w przypadku braku dostępności *platformy* są określone w *opisie dostępności* pod adresem <https://www.transporeon.com/en/avd> i włączone do niniejszej umowy na mocy odwołania. *Dostawca usług* będzie każdorazowo aktualizował *opis dostępności* zgodnie z warunkami określonymi w 16 (Zmiany) i zapewni *klientowi* możliwość dostępu do zaktualizowanego dokumentu pod wyżej wymienionym linkiem. Należy pamiętać, że aktualizacje, uaktualnienia, zwykłe prace konserwacyjne, które są niezbędne do utrzymania systemu w stanie aktualnym, lub zdarzenia takie jak intruzi, nieautoryzowane nadużycia usług, lub wymogi prawne, mogą spowodować tymczasowe zakłócenia w świadczeniu usług.

6. Okres obowiązywania i rozwiązanie

- (a) *Klient* może wypowiedzieć niniejszą umowę bez podania przyczyny w dowolnym momencie z zachowaniem terminu wypowiedzenia, wynoszącego 30 dni do końca miesiąca kalendarzowego. W tym przypadku dostęp przyznany *klientowi* przez *dostawcę usług* może zostać anulowany niezależnie od powyższego.
- (b) *Dostawca usług* może wypowiedzieć niniejszą umowę bez podania przyczyny w dowolnym momencie z zachowaniem terminu wypowiedzenia, wynoszącego 90 dni do końca miesiąca kalendarzowego.
- (c) Oprócz prawa do wypowiedzenia umowy zgodnie z 6 (a) (Okres obowiązywania i rozwiązanie), *dostawca usług* może rozwiązać niniejszą umowę z ważnego powodu; rozwiązanie umowy stanie się skuteczne z dniem przekazania pisemnego powiadomienia *klientowi* w przypadku naruszenia przez *klienta* obowiązków określonych w *zasadach korzystania z platformy* i/lub 9 (Zgodność). Wszelkie dodatkowe prawa *stron* do rozwiązania niniejszej umowy z ważnej przyczyny pozostaną nienaruszone. W przypadku rozwiązania umowy z ważnych powodów, *dostawca usług* zastrzega sobie prawo do zablokowania dostępu *klienta* do platformy.
- (d) Po rozwiązaniu niniejszej umowy wygasają wszystkie prawa wynikające z 3 (Prawa użytkowania).

7. Poufność

Strona otrzymująca może mieć dostęp do informacji poufnych strony ujawniającej.

7.1. Ograniczenia ujawniania

- (a) *Strona otrzymująca* nie może udostępniać żadnych informacji poufnych strony ujawniającej, w jakiegokolwiek formie, osobom trzecim, osobom fizycznym ani osobom prawnym innym niż pracownicy, podmioty powiązane lub przedstawiciele strony otrzymującej lub strony ujawniającej, którzy muszą znać takie informacje poufne. W takim przypadku, *strona otrzymująca* zapewni, że wszyscy pracownicy, podmioty powiązane lub agenci strony otrzymującej będą zobowiązani do zachowania poufności w sposób zapewniający co najmniej taki sam poziom ochrony, jaki jest przewidziany w niniejszej umowie.
- (b) Wszelkie nieuprawnione ujawnienie lub wykorzystanie informacji poufnych przez pracowników, podmioty powiązane, podwykonawców lub agentów strony otrzymującej uważa się za naruszenie niniejszej umowy przez stronę otrzymującą. W takim przypadku *strona otrzymująca* ponosić będzie odpowiedzialność wobec strony ujawniającej w takim samym zakresie, jak gdyby *strona otrzymująca* sama popełniła takie naruszenie.

7.2. Uzasadniona ostrożność

Strona otrzymująca zachowa w poufności informacje poufne stosując co najmniej ten sam poziom ochrony i dyskrecji, jaki *strona otrzymująca* stosuje w odniesieniu do jej własnych tajemnic przedsiębiorstwa i w każdym wypadku nie niższy niż poziom należytej staranności.

7.3. Wyjątki od zasady zachowania poufności

Informacje poufne nie obejmują informacji, które

- (i) były znane stronie otrzymującej przed ich ujawnieniem przez stronę ujawniającą
- (ii) stały się ogólnie dostępne publicznie (w sposób inny niż za pośrednictwem strony otrzymującej)
- (iii) zostały otrzymywane przez stronę otrzymującą od strony trzeciej bez obowiązku zachowania poufności wobec strony ujawniającej,
- (iv) uznawane za pomocnicze i ułatwiające realizację usług.

7.4. Ogólne uprawnienia do ujawniania

Strona otrzymująca może ujawnić *informacje poufne*, jeśli takie ujawnienie jest wymagane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa bądź regulacjami rządowymi, pod warunkiem, że *strona otrzymująca* uprzednio powiadomi *stronę ujawniającą* o ujawnieniu za pośrednictwem poczty elektronicznej równoległe z pisemnym powiadomieniem i podjęcie uzasadnione oraz zgodne z prawem działania w celu uniknięcia i ograniczenia zakresu ujawnienia.

7.5. Specjalne uprawnienia do ujawniania

W celu świadczenia swoich *usług* w ramach niniejszej *umowy* oraz w celu szybkiego i bezproblemowego wdrożenia, *dostawca usług* jest od czasu do czasu proszony przez *załadowców* o przesłanie *danych klienta* do *załadowcy*. *Dostawca usług* może udostępniać następujące dane nieosobowe, w tym m.in.:

- data, od kiedy *klient* korzysta z *platformy*
- wersję niniejszej *umowy* zawartą z *klientem*
- używane przez *klienta* moduły
- za pośrednictwem których interfejsów *klient* komunikuje się z *dostawcą usług*
- status we wdrożeniu *klienta*
- rodzaje szkoleń udzielonych *klientowi* przez *dostawcę usług*
- liczba urządzeń wykorzystywanych do świadczenia *Visibility Services*
- informacje o czynnościach podejmowanych przez *klienta* w celu wdrożenia *Visibility Services* (np. organizacja szkoleń wewnętrznych dla kierowców)
- jeśli *klient* aktywnie korzysta z *Visibility Services*.

7.6. Obowiązanie przepisów po rozwiązaniu umowy i zastąpienie przepisów

Ponadto postanowienia zawarte w **7 (Poufność)** będą nadal obowiązywać po rozwiązaniu niniejszej *umowy* przez okres 5 lat od daty skutecznego rozwiązania niniejszej *umowy*.

7.7. Przekazywanie danych i informacji

W przypadku, gdy *klient* odgrywa rolę podmiotu przesyłającego informacje dalej na *platformie*, w związku z czym stosuje funkcję „przydzielenia podrzędnego”, *klient* musi zapewnić, że *klient* jest upoważniony do przekazania danych/informacji dalej z *platformy* do podległego mu kuriera/podwykonawcy. Jeśli *klient* nie ma do tego prawa, *klient* ma możliwość usunięcia/edytowania danych/informacji.

8. Gwarancja. Wady oprogramowania

Dostawca usług gwarantuje, że *usługi* mogą być wykorzystywane zgodnie z postanowieniami niniejszej *umowy*. Prawa przysługujące w związku z wykryciem wad nie będą obowiązywać w przypadku drobnych i nieistotnych odstępstw od ustalonej lub przyjętej charakterystyki lub w przypadku drobnego pogorszenia warunków użytkowania. Opisów produktów nie można uznać za gwarantowane, o ile nie uzgodniono tego osobno na piśmie. W szczególności pogorszenie działania nie oznacza wady, jeżeli wynika ona z problemów sprzętowych, warunków środowiska, nieprawidłowej obsługi, błędnych danych lub innych okoliczności, za które odpowiada *klient*.

8.1. Wady oprogramowania

8.1.1. Środek zaradczy

- (a) *Dostawca usług* usunie wady oprogramowania według własnego uznania, dostarczając nową wersję *platformy* lub wskazując racjonalne sposoby uniknięcia skutków wady.
- (b) O wadzie należy zawiadomić na piśmie lub pocztą elektroniczną. Powiadomienie powinno zawierać zrozumiały opis przejawów wady i – w miarę możliwości – pisemne wskazania, wydruki lub inne dokumenty świadczące o obecności wad.
- (c) Zgłoszenie usterki powinno umożliwić *dostawcy usług* odtworzenie błędu.
- (d) *Dostawca usług* może odmówić usunięcia wady do czasu uiszczenia przez *klienta* uzgodnionych opłat na rzecz *dostawcy usług*, pomniejszych od kwotę odpowiadającą wartości ekonomicznej wady.

8.1.2. Dochodzenie

- (a) Jeżeli przyczyna wady nie jest dla *klienta* oczywista, *dostawca usług* zbada tę przyczynę.
- (b) *Dostawca usług* może żądać odszkodowania za takie badanie na podstawie stawek godzinowych obowiązujących w czasie badania, jeżeli *dostawca usług* nie ponosi odpowiedzialności za wadę, w szczególności, jeżeli wada jest spowodowana użyciem przez *klienta* nieodpowiedniego sprzętu komputerowego lub komponentów uzyskanych z zewnątrz lub też ingerencją *klienta*.
- (c) *Dostawca usług* może żądać odszkodowania za takie badanie na podstawie swoich opłat Time & Material obowiązujących w czasie badania, jeżeli wada nie występuje, a *klient* nie rozpoznał tego przy zgłaszaniu wady, dopuszczając się co najmniej niedbalstwa.

8.2. Nieautoryzowane modyfikacje

- (a) W przypadku jakichkolwiek modyfikacji *usług* i/lub *platformy* przez *klienta* lub jakąkolwiek *osobę trzecią* działającą w imieniu *klienta*, wszelkie roszczenia gwarancyjne są wykluczone, chyba że *klient* udowodni, że taka modyfikacja nie miała wpływu na wadę.
- (b) *Dostawca usług* nie ponosi odpowiedzialności za wady spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą przez *klienta* lub użyciem nieodpowiednich środków obsługi (np. użycie nieobsługiwanego sprzętu lub systemów operacyjnych).

8.3. Uzgodniona wydajność

- (a) *Dostawca usług* nie jest stroną umów pomiędzy *klientem* a innymi *użytkownikami*. *Dostawca usług* nie gwarantuje, że jakkolwiek oferta zostanie dopasowana do odpowiedniego zapotrzebowania lub że jakkolwiek umowa zostanie zawarta pomiędzy *klientem* a innymi *użytkownikami*.
- (b) *Dostawca usług* nie ponosi odpowiedzialności za wykonanie jakiegokolwiek świadczenia uzgodnionego umownie pomiędzy *klientem* a innymi *użytkownikami* ani za dostarczenie jakiegokolwiek świadczenia wzajemnego.

8.4. Dokładność i poprawność

- (a) *Dostawca usług* nie ponosi odpowiedzialności za dokładność i prawidłowość informacji dotyczących rozliczenia frachtu, które *klient* lub inni *użytkownicy* wprowadzają i/lub udostępniają podczas korzystania z *platformy*.
- (b) *Dostawca usług* ponosi wyłączną odpowiedzialność za dokładne obliczenie wyników na podstawie dostarczonych informacji i za poprawną transmisję danych.

8.5. Wiarygodność użytkowników

Dostawca usług nie udziela żadnej gwarancji odnośnie wiarygodności innych *użytkowników*.

9. Zgodność

- (a) Obie *strony* zobowiązują się i zobowiążą swoich pracowników, przedstawicieli lub agentów, wykonujących zobowiązania wynikające z niniejszej umowy lub użytkowania *platformy* i *usług*, do przestrzegania wszystkich obowiązujących praw, przepisów, rozporządzeń, zasad i norm, a także norm Kodeksu postępowania *dostawcy usług*, dostępnego pod adresem: https://investor.trimble.com/files/doc_downloads/gov_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en_US.pdf.
- (b) Aby prowadzić działalność gospodarczą w sposób etyczny i uczciwy, obie *strony* będą przestrzegały, w szczególności, wszystkich obowiązujących praw w następujących obszarach: prawa człowieka, zasady bezpieczeństwa i higieny pracy, przepisy zwalczające łapówkarstwo i korupcję, konkurencja i prawo antymonopolowe, a także prawa dotyczące ochrony środowiska.
- (c) W związku z wykonaniem niniejszej *umowy* i wszelkich umów dodatkowych w ramach wykonywania swoich zobowiązań wynikających z niniejszej umowy oraz korzystania z *platformy* i *usług*, *klient* zgadza się przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów antykorupcyjnych, w tym między innymi amerykańskiej ustawy o zagranicznych praktykach korupcyjnych z 1977 r. (ang. US Foreign Corrupt Practices Act of 1977), z późniejszymi zmianami, oraz brytyjskiej ustawy o łapówkarstwie z 2010 r. (ang. UK Bribery Act 2010) i wszelkich zmian do niej.
- (d) W okresie obowiązywania niniejszej *umowy*, w związku z jakąkolwiek umową lub relacją biznesową, o którą zabiegano, którą rozważano lub którą nawiązano przy użyciu *usług*, jak również w związku z korzystaniem z *platformy* i *usług*,
 - (i) *Klient* nie będzie zezwalał żadnemu ze swoich autoryzowanych *użytkowników* lub przedstawicieli na dostarczanie, oferowanie, obiecywanie ani upoważnianie do wypłaty lub przekazania jakichkolwiek pieniędzy, opłat, prowizji, wynagrodzenia lub jakichkolwiek innych wartościowych przedmiotów na rzecz jakiegokolwiek urzędnika państwowego w celu wywarcia wpływu na czyn lub decyzję z naruszeniem jego prawnego obowiązku i obowiązującego prawa w celu rozpoczęcia lub utrzymania działalności lub w celu zabezpieczenia niewłaściwej korzyści lub stworzenia konfliktu interesów (zwanym dalej łącznie **łapówkarstwem**);
 - (ii) *Klient* nie będzie, bezpośrednio lub pośrednio, składać ofert lub obietnic jakiegokolwiek osobie ani żądać lub przyjmować od jakiegokolwiek osoby jakichkolwiek osobistych lub niewłaściwych korzyści finansowych lub innych korzyści, które mogą wpływać na proces podejmowania decyzji przez *klienta*, jakąkolwiek inną osobę lub tworzyć konflikt interesów, oszukiwać lub wprowadzać w błąd innych klientów, członków zarządu, osoby na stanowiskach kierowniczych, pracowników, konsultantów lub agentów *klienta* z zamiarem pozbawienia ich pewnych praw.
- (e) *Klient* niezwłocznie poinformuje *dostawcę usług* w przypadku pozyskania wiedzy lub uzasadnionego podejrzenia co do tego, że jakkolwiek osoba będąca pod kontrolą lub związana z *klientem* popełnia lub próbuje popełnić jakiekolwiek działania związane z łapówkarstwem lub podejmuje się pomocnictwa w zakresie łapówkarstwa w związku z korzystaniem z *platformy* i *usług*.
- (f) Obie *strony* będą przestrzegały właściwych praw dotyczących uczciwej konkurencji i przepisów antymonopolowych.
- (g) Jeśli nie określone zostanie inaczej, prawa te zakazują konkurentom rozmawiania lub dokonywania ustaleń dotyczących rynku (tzn. alokacji segmentów do przemysłów, terytoriów, produktów i usług), warunków, cen, strategii biznesowych i aktywności (np. z umowy przetargowe, uczestnictwo w procedurach przetargowych, z umowy cenowe, dyskryminacja cenowa).
- (h) *Klient* nie może zawierać żadnych umów (pisemnych lub ustnych) ani angażować się w jakiegokolwiek inne formy działalności, której celem jest zapobieganie lub ograniczanie konkurencji i/lub która narusza obowiązujące prawo dotyczące konkurencji lub uczciwego

handlu. Ponadto *klie*nt powinien powstrzymać się od udziału w umowach lub podejmowania uzgodnionych praktyk, które naruszają prawo antymonopolowe lub antybojkotowe, na jego korzyść lub na korzyść *osób trzecich*.

- (i) Nie dochodzi do nieuczciwego wykorzystywania dominującej pozycji rynkowej *klie*nta, manipulacji, ukrywania lub fałszywego przedstawiania istotnych faktów, nadużywania poufnych lub uprzywilejowanych informacji lub podobnych praktyk.
- (j) To samo dotyczy wymiany wrażliwych z punktu widzenia konkurencji informacji, tzn. wszelkich informacji, które nie są publicznie znane i mogą zostać wykorzystane przez konkurencję lub dostawcę, aby zaoferować usługi lub prowadzić produkcję, ustalać ceny lub podejmować decyzje marketingowe, w tym, między innymi, informacje dotyczące kosztów, wielkości produkcji, dystrybucji, marketingu, dostaw, terytoriów rynkowych, relacji z klientami, warunków transakcji z dowolnym klientem, a także bieżących i przyszłych cen, ofert przetargowych lub cenników.
- (k) *Klie*nt podejmie komercyjnie uzasadnione środki w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami antyterrorystycznymi i innymi krajowymi i międzynarodowymi zasadami dotyczącymi embarga i kontroli handlu.
- (l) *Klie*nt oświadcza i gwarantuje, że nie podlega i nie będzie podlegał w okresie obowiązywania niniejszej *umowy* żadnym ograniczeniom dotyczącym eksportu towarów lub technologii, które mają zastosowanie do korzystania przez niego z *platformy i usług*.
- (m) Obie *strony* zgadzają się, że podczas świadczenia i korzystania z *usług* będą wykonywać wszystkie czynności w ścisłej zgodności ze wszystkimi postanowieniami wszystkich przepisów handlowych, celnych, importowych i eksportowych oraz sankcji i innych powiązanych i podobnych przepisów, regulacji, wymogów i ograniczeń, które mają zastosowanie na mocy prawa obowiązującego na ich odpowiednich terytoriach i każdej innej jurysdykcji mającej zastosowanie do prowadzonej działalności, takich jak:
 - przepisy dotyczące kontroli eksportu, mające zastosowanie sankcje i embarga handlowe, przepisy regulujące towary podwójnego zastosowania;
 - zakazy zawierania transakcji ze stronami „zakazanymi” lub „ograniczonymi”, tj. żaden podmiot grupy prawnej, jego dyrektorzy, pracownicy i/lub podwykonawcy nie znajdują się na żadnych listach obserwacyjnych i/lub sankcyjnych wydanych przez ONZ, UE, Wielką Brytanię i/lub organy rządowe USA (listy sankcyjne i obserwacyjne)
- (n) *Klie*nt niezwłocznie powiadomi *dostawcę usług* na piśmie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej w przypadku, gdy *klie*nt lub którykolwiek z jego *użytkowników* lub kontrahent jakiegokolwiek umowy rozważanej lub zawartej przy użyciu *platformy i usług* znajdzie się na jakiegokolwiek liście sankcyjnej.

10. Zwolnienie z odpowiedzialności

10.1. Zwolnienie z odpowiedzialności przez klienta

- (a) *Klie*nt ponosi odpowiedzialność w przypadku jakichkolwiek roszczeń *osób trzecich* za szkody poniesione przez takie *osoby trzecie* w związku z korzystaniem przez *klie*nta z *usług*.
- (b) *Klie*nt zgadza się zabezpieczyć, bronić, zniechęcać i chronić *dostawcę usług*, oraz wszystkich *partnerów usługowych*, licencjodawców, podmioty powiązane, wykonawców, kadrę zarządzającą, dyrektorów, pracowników, przedstawicieli i agentów, przed wszelkimi roszczeniami *strony trzeciej*, szkodami (obecnymi i/lub następczymi), działaniami, postępowaniami, żądaniem, stratami, zobowiązaniami, kosztami i wydatkami (w tym uzasadnionymi opłatami prawnymi) poniesionymi lub racjonalnie powstałymi dla *dostawcy usług* w wyniku lub w związku z:
 - wszelkimi zaniechaniami, zaniechaniami lub winą umyślną *klie*nta;
 - wszelkimi naruszeniami niniejszej *umowy* przez *klie*nta; a ponadto
 - naruszeniami przez *klie*nta jakichkolwiek przepisów prawa, w tym między innymi przepisów dotyczących ochrony danych osobowych lub praw przysługujących jakiegokolwiek *osobie trzeciej*.
- (c) W przypadku, gdy *dostawca usług* żąda zwolnienia z odpowiedzialności przez *klie*nta zgodnie z postanowieniami wyszczególnionymi w 10 (Zwolnienie z odpowiedzialności), *dostawca usług* niezwłocznie poinformuje o tym *klie*nta na piśmie lub pocztą elektroniczną.
- (d) W takim wypadku *dostawca usług* ma prawo wyznaczyć własnego doradcę prawnego i kontrolować wszelkie postępowania niezbędne do ochrony swoich praw, a także żądać zwrotu związanych z tym kosztów.

10.2. Zwolnienie z odpowiedzialności przez dostawcę usług

- (a) *Dostawca usług* zwolni *klie*nta z roszczeń *osób trzecich* wynikających z naruszenia ich praw *własności intelektualnej*, które powstały w wyniku korzystania z *usług* przez *klie*nta w zakresie określonym w klauzuli dotyczącej odpowiedzialności w Załączniku.
- (b) *Klie*nt niezwłocznie powiadomi *dostawcę usług* na piśmie i równoległe w drodze wiadomości e-mail z powiadomieniem o każdym takim roszczeniu. *Klie*nt udzieli również informacji, uzasadnionej pomocy, a także wyłącznego upoważnienia *dostawcy usług* do obrony lub rozstrzygnięcia takiego roszczenia.
- (c) *Dostawca usług* może, zgodnie ze swoim według własnego uznania,
 - (i) uzyskać dla *klie*nta prawo do dalszego korzystania z *usług* lub
 - (ii) zamienić lub zmodyfikować *usługi*, tak aby nie naruszały już one praw *osób trzecich*; lub
 - (iii) zaprzestać świadczenia *usług* i zwrócić *klie*ntowi zasadnie poniesione koszty z tym związane.

10.3. Brak zobowiązań

- (a) Jeśli *klent* rozwiąże spór ze *stroną trzecią* bez uprzedniej pisemnej zgody *dostawcy usług*, *dostawca usług* nie będzie zobowiązany do zwolnienia *klienta* z odpowiedzialności zgodnie z 10.2 (Zwolnienie z odpowiedzialności przez dostawcę usług).
- (b) *Dostawca usług* nie będzie zobowiązany do zwolnienia z odpowiedzialności *klienta*, jeśli naruszenie wynikać będzie z nieautoryzowanej modyfikacji *usług* przez *klienta* lub *osobę trzecią* działającą w imieniu *klienta* lub korzystania z *usług* w połączeniu z jakimkolwiek sprzętem, oprogramowaniem lub materiałem, na który *dostawca usług* nie wyraził zgody, chyba że *klent* udowodni, że taka modyfikacja lub korzystanie było bez wpływu na zgłoszone roszczenie dotyczące naruszenia.

11. Referencje

Dostawca usług jest uprawniony do wykorzystywania nazwy *klienta* i logo *klienta* dla celów referencyjnych w komunikacji zewnętrznej i materiałach handlowych, w szczególności na stronie internetowej *dostawcy usług*, stronie głównej i jego oficjalnych stronach na serwisach społecznościowych, w ukierunkowanych kampaniach e-mailowych, a także w folderach, broszurach, portalach. *Klient* niniejszym udziela *dostawcy usług* zwykłego, zbywalnego, odwołałego prawa do używania jego nazwy i logo. Jakiegokolwiek użycie wykraczające poza wyżej wymienione, zostanie uzgodnione wcześniej z *klientem*.

12. Interpretacja

Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej *umowy* jest lub stanie się nieskuteczne w części lub w całości, nie ma to wpływu na ważność pozostałych postanowień.

13. Przenoszenie praw

Klient nie jest uprawniony do przenoszenia jakichkolwiek praw i obowiązków wynikających z niniejszej *umowy* bez uprzedniej pisemnej zgody *dostawcy usług*, chyba że odnośne roszczenie jest roszczeniem pieniężnym.

14. Oświadczenia

- (a) Obie *strony* mają obowiązek składania wszelkich istotnych z prawnego punktu widzenia oświadczeń w związku z niniejszą *umową* w formie pisemnej lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
- (b) *Klient* będzie na bieżąco aktualizował swoje *dane kontaktowe* i bez zbędnej zwłoki informował *dostawcę usług* o wszelkich zmianach.

15. Siła wyższa

- (a) Za wyjątkiem zobowiązań płatniczych, żadna ze *stron* nie będzie odpowiedzialna za niewykonanie niniejszej *umowy* w zakresie, w jakim wykonanie jest uniemożliwione, opóźnione lub utrudnione z przyczyn pozostających poza jej uzasadnioną kontrolą, które obejmują między innymi
 - (i) zakłócenia w sieci lub infrastrukturze *dostawcy usług* bezprzewodowych;
 - (ii) awarie, zmiany lub modyfikacje urządzeń sieciowych, sprzętu lub oprogramowania;
 - (iii) niewłaściwe użycie lub uszkodzenie *platformy*.
- (b) Opóźnienia lub uchybienia, które zostaną usprawiedliwione zgodnie z postanowieniami niniejszej klauzuli 15 (Siła wyższa), spowodują automatyczne przedłużenie terminów wykonania *umowy* o okres równy okresowi trwania zdarzeń usprawiedliwiających takie opóźnienie lub uchybienie.
- (c) Żadne takie usprawiedliwione opóźnienie lub uchybienie nie będzie stanowić niewykonania zobowiązania ani, z wyjątkiem zakresu, w jakim powiązane zobowiązania do wykonania są niekompletne lub niewykonane, nie będzie stanowić podstawy do zakwestionowania lub wstrzymania kwot należnych na mocy niniejszej *umowy*, pod warunkiem, że *strona*, wykonywanie zobowiązań której jest opóźnione lub zawieszona, dołoży uzasadnionych komercyjnie starań, aby tak szybko, jak to możliwe wznowić wykonywanie swoich zobowiązań wynikających z niniejszej *umowy*.

16. Zmiany

- (a) *Dostawca usług* jest uprawniony do dokonywania zmian w niniejszej *umowie*, jak również wszelkich innych warunków, jeżeli staną się one niezbędne ze względu na rozwój techniczny, zmiany w prawie, rozszerzenia zakresu *usług* lub inne podobne przyczyny. Jeżeli takie zmiany naruszają w znaczący sposób stosunki umowne między *stronami*, nie wejdą one w życie.
- (b) *Dostawca usług* przekaże *klientowi* powiadomienie na co najmniej 45 dni (również poprzez wiadomość e-mail lub wiadomość błyskawiczną na *platformie*) przed wejściem zmian w życie.
- (c) Uznaje się, że *klent* zaakceptował zmiany, jeśli *klent* nie zgłosi sprzeciwu na piśmie, poprzez e-mail lub *platformę* w ciągu 4 tygodni po otrzymaniu powiadomienia o zmianie od *dostawcy usług*. Ta konsekwencja zostanie wyraźnie wskazana w powiadomieniu. Jeśli *klent* wyrazi sprzeciw wobec zmian, obie *strony* mogą wypowiedzieć niniejszą *umowę*, pod warunkiem jednak, że wypowiedzenie stanie się skuteczne nie później niż w dacie wejścia w życie właściwego powiadomienia.

17. Całość umowy

- (a) Niniejsza *umowa* stanowi całość porozumienia między *stronami* i zastępuje wszelkie wcześniejsze negocjacje, oświadczenia lub umowy, ustne lub pisemne, związane z niniejszą umową.
- (b) *Dostawca usług* nie uznaje jakichkolwiek odmiennych lub uzupełniających warunków określonych przez *klienta*.

18. Wersja obowiązująca

W wypadku sprzeczności między wersją angielską a tłumaczeniem, decydująca będzie wersja angielska.

Załącznik: Zasady i warunki specjalne dla Transporeon GmbH

Definicje

<i>Inspektor ochrony danych</i>	Z <i>inspektorem ochrony danych</i> można skontaktować się poprzez pocztę tradycyjną, podając słowa kluczowe „Data Protection Officer”, na wyżej wskazany adres lub poprzez wiadomość e-mail na adres transporeon_dataprotection@trimble.com
<i>Osoby, których dane dotyczą</i>	Jakakolwiek zidentyfikowana lub możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna
<i>Jednostka</i>	Oddział, biuro lub jakakolwiek inna jednostka organizacyjna <i>klienta</i> zakładająca efektywne i rzeczywiste prowadzenie działalności na podstawie trwałych porozumień
<i>Standardowe klauzule umowne</i>	Decyzja Wykonawcza Komisji (UE) 2021/914 z dnia 4 czerwca 2021 r. w sprawie standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych do państw trzecich na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 - MODUŁ PIERWSZY: Przekazywanie między administratorami

1. Warunki

1.1. Odpowiedzialność

1.1.1. Ogólne

- O ile nie postanowiono inaczej w niniejszym dokumencie, *dostawca usług* ponosi odpowiedzialność zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi w przypadku naruszenia obowiązków umownych i pozaumownych.
- Dostawca usług* odpowiada za szkody – niezależnie od podstawy prawnej – w przypadku umyślnego działania i rażącego niedbalstwa. *Dostawca usług* odpowiada za szkody powstałe w wyniku naruszenia obowiązku umownego (tj. tych obowiązków, których wypełnienie jest konieczne do należytego wykonania umowy i w odniesieniu do których *klient* ma prawo regularnie korzystać z *usług*) jedynie w przypadku nieznacznego zaniedbania; w tym przypadku odpowiedzialność *dostawcy usług* ogranicza się jednak do zwrotu racjonalnie przewidywalnych, typowo występujących szkód.
- Powyższe ograniczenie odpowiedzialności nie obejmuje szkód, w tym utraty życia i zdrowia oraz obrażeń ciała.
- Klient* jest świadomy, że *dostawca usług* nie stworzył i/lub nie sprawdził danych przesyłanych za pośrednictwem *platformy*. W związku z tym *dostawca usług* nie ponosi odpowiedzialności za takie dane, ich legalność, kompletność, dokładność i aktualność, *dostawca usług* nie ponosi również odpowiedzialności za to, że dane te są wolne od jakichkolwiek praw *własności intelektualnej osób trzecich*. *Dostawca usług* nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z pobrania lub innego wykorzystania niekontrolowanych szkodliwych danych za pośrednictwem *platformy*. Wszelka odpowiedzialność zgodnie z §§7 et seq. fed. Ustawy o mediach (Telemediengesetz, „TMG”) pozostaje nienaruszona.
- Ograniczenia odpowiedzialności ustanowione powyżej nie mają zastosowania, o ile *dostawca usług* nie ujawnił w sposób umyślny wady lub przyjął na siebie odpowiedzialność za stan *usług*. Powyższe będzie mieć również zastosowanie, w odpowiednich przypadkach, dla roszczeń *klienta* zgodnie z zapisami fed. Ustawy o odpowiedzialności za produkt (Produkthaftungsgesetz).
- W takim zakresie, w jakim odpowiedzialność *dostawcy usług* za szkody jest wyłączona lub ograniczona, będzie to miało zastosowanie również w odniesieniu do osobistej odpowiedzialności odszkodowawczej jego przedstawicieli, pracowników oraz zastępców.

1.1.2. Dane i linki

Dostawca usług przekierowuje na lub oferuje usługi *partnerów usługowych* (zwane dalej: **pozostałe usługi**) na stronie internetowej *dostawcy usług* lub w inny sposób za pośrednictwem *usług* w celu udostępniania treści, produktów i/lub usług *klientowi*. Ci *partnerzy usługowi* mogą posiadać własne warunki użytkowania, a także politykę prywatności, korzystanie z *pozostałych usług* przez *klienta* będzie podlegać tym warunkom i polityce prywatności. W przypadkach, w których zapewniony jest bezpośredni link na *pozostałe usługi*, *dostawca usług* nie gwarantuje, nie zatwierdza ani nie wspiera takich *pozostałych usług* i nie ponosi odpowiedzialności za te lub jakiegokolwiek straty lub problemy wynikające z korzystania przez *klienta* z tego rodzaju *pozostałych usług*, ponieważ *pozostałe usługi* są poza kontrolą *dostawcy usług*. *Klient* przyjmuje do wiadomości, że *dostawca usług* może zezwolić *partnerom usługowym* na dostęp do *danych klienta* wykorzystywanych w związku z *usługami*, zgodnie z wymogami współdziałania *pozostałych usług z usługami*. *Klient* oświadcza i gwarantuje, że korzystanie z jakiegokolwiek *pozostałych usług* przez *klienta* stanowi niezależną zgodę *klienta* na dostęp do *danych klienta* i korzystanie z nich przez *partnerów usługowych*.

1.1.3. Utrata danych

Odpowiedzialność za utratę danych ogranicza się do normalnych kosztów odzyskania, gdy *klient* regularnie sporządza kopie zapasowe. Obowiązek *klienta* dotyczący złagodzenia szkody pozostaje nienaruszony.

1.1.4. Brak odpowiedzialności na zasadzie ryzyka

Wszelka bezwzględna odpowiedzialność firmy *dostawcy usług* za wady istniejące w momencie zawarcia umowy w rozumieniu zapisów prawa dotyczących najmu (§536a Kodeksu Cywilnego (Bürgerliches Gesetzbuch, zwane dalej: **BGB**)) jest niniejszym wykluczona. §536a ustęp 2 zdania 1 i 2 **BGB** pozostają nienaruszone.

1.2. Ochrona danych

1.2.1. Przetwarzanie danych osobowych

1.2.1.1. Zgodność z prawem

Dostawca usług i *klient* będą przestrzegać wszelkich przepisów ustawowych i wykonawczych obowiązujących w każdej właściwej jurysdykcji związanej z ochroną danych lub wykorzystaniem lub przetwarzaniem danych osobowych.

1.2.1.2. Przetwarzanie danych osobowych

- (a) Za wyjątkiem *Visibility Services* , *dostawca usług* określa cele i środki przetwarzania danych osobowych w zakresie *usług* świadczonych na podstawie niniejszej *umowy* i tym samym działa jako niezależny administrator danych.
- (b) Szczegóły przetwarzania danych osobowych (Zasady zachowania poufności informacji) można znaleźć w stopce na stronie logowania *platformy* lub na stronie https://legal.transporeon.com/DP/PLT/pl_Platform_Privacy_Policy.pdf.
- (c) *Dostawca usług* w imieniu *klienta* przetwarza dane osobowe kierowców w ramach *Visibility Services* , w tym w szczególności
 - Dane dotyczące lokalizacji (np. lokalizacja GPS)
 - Numer tablicy rejestracyjnej
 - (i) Te dane osobowe są przetwarzane, między innymi, w celu zwiększenia przejrzystości procesu transportowego. Obejmuje to także szacowanie opóźnień, pomiar tras transportowych i optymalizację prognoz czasów transportu (= obliczenia „ETA”). Umowa o przetwarzaniu danych, zgodna ze standardowymi klauzulami umownymi między administratorami danych a podmiotami przetwarzającymi dane w UE/EOG i opublikowana pod adresem <https://www.transporeon.com/en/system/dpa> reguluje czynności przetwarzania w 1.2.1.2 (c) (Przetwarzanie danych osobowych) i zostaje włączona do niniejszej *umowy* przez odniesienie.
 - (ii) Jako administrator danych do celów określonych w 1.2.1.2 (c) (Przetwarzanie danych osobowych), *klient* jest w szczególności odpowiedzialny za informowanie *osób, których dane dotyczą* zgodnie z art. 13 i art. 14 RODO o przetwarzaniu ich danych osobowych do celów niniejszej *umowy* . W celu wsparcia *klienta* , *dostawca usług* podsumował szczegóły przetwarzania danych osobowych (Oświadczenie informacyjne dla kierowców pojazdów) dla kierowców jako *osób, których dane dotyczą* , pod adresem https://legal.transporeon.com/DP/RTV/pl_Driver_Privacy_Policy.pdf.
- (d) W przypadku korzystania z *Transporeon Trucker* dane są przetwarzane zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO, jeśli właściwy kierowca wyraził na to jednoznaczną zgodę. *Dostawca usług* działa jako niezależny administrator danych w odniesieniu do *Transporeon Trucker* .

1.2.2. Obowiązki wynikające z przepisów o ochronie danych

1.2.2.1. Udostępnianie danych osobowych

- (a) *Klient* dostarczy *dostawcy usług* dane osobowe wymagane do świadczenia *usług* na mocy niniejszej *umowy* . Obejmuje to w szczególności dane osobowe wymienione w Zasadach zachowania poufności informacji (patrz 1.2.2.1 (b) (Przetwarzanie danych osobowych)).
- (b) Dane mogą być dostarczane bezpośrednio przez *klienta* lub przez *osoby, których dane dotyczą* za namową *klienta* .
- (c) *Klient* zapewni, że podane dane osobowe będą ograniczone do wymaganego minimum (zasada minimalizacji danych).

1.2.2.2. Poinformowanie osób, których dane dotyczą

- (a) *Klient* przekaze wszelkim *osobom, których dane dotyczą* , których dane osobowe zostaną przekazane *dostawcy usług* , wyczerpujące i prawidłowe informacje zgodnie z art. 13 i art. 14 RODO o przetwarzaniu ich danych osobowych do celów niniejszej *umowy* w zwięzłej, przejrzystej, zrozumiałej i łatwo dostępnej formie, przy użyciu jasnego i prostego języka.
- (b) *Klient* poinformuje również *osoby, których dane dotyczą* , o przysługujących im prawach zgodnie z Rozdziałem III RODO. Prawa te mogą obejmować w szczególności prawo dostępu, prawo do sprostowania, prawo do ograniczenia przetwarzania oraz prawo do sprzeciwu.
- (c) Te obowiązki informacyjne mogą zostać spełnione przez *klienta* — jeśli nie są jeszcze znane *osoby, których dane dotyczą* — przez udostępnienie Zasady zachowania poufności informacji (patrz 1.2.2.2 (b) (Przetwarzanie danych osobowych)) *dostawcy usług* .

1.2.2.3. Przetwarzanie zgodne z prawem

- (a) *Klient gwarantuje, że wszelkie dane osobowe podane bezpośrednio przez klienta lub osoby, których dane dotyczą za namową klienta mogą być zgodnie z prawem przetwarzane przez dostawcę usług, lokalne filie i partnerów usługowych do celów niniejszej umowy.*
- (b) *Klient nie będzie wykorzystywał tych danych osobowych do monitorowania zachowania lub wydajności osób, których dane dotyczą, chyba że i tylko w zakresie dozwolonym przez obowiązujące przepisy prawa, układy zbiorowe pracy lub umowy o pracę.*
- (c) *Klient musi zapewnić, że każda należąca do klienta jednostka zlokalizowana poza Europejskim Obszarem Gospodarczym zawrze standardowe klauzule umowne z dostawcą usług lub potwierdzi zgodność z innymi zabezpieczeniami dopuszczonymi przez obowiązujące przepisy o ochronie danych przed uzyskaniem dostępu do platform, chyba że należąca do klienta jednostka znajduje się w kraju o odpowiednim poziomie ochrony danych osobowych, zgodnie z decyzją Komisji Europejskiej.*

1.3. Właściwość sądów i prawo właściwe

- (a) *Niniejsza umowa podlega wyłącznie interpretacjom i zasadom zgodnym z prawem materialnym obowiązującym w Niemczech (wyłączenie obejmuje Konwencję Narodów Zjednoczonych o Umowach Międzynarodowej Sprzedaży Towarów (CISG)).*
- (b) *Miejscem jurysdykcji dla wszelkich sporów prawnych jest Ulm w Niemczech.*
- (c) *Dostawca usług zachowuje prawo do pozwania klienta w miejscu jurysdykcji ogólnej klienta.*
- (d) *Miejscem spełnienia świadczenia i płatności za usługi jest siedziba dostawcy usług w Niemczech.*

General terms and conditions

Definitions

<i>Access Data</i>	Customer number, User name or e-mail address and password
<i>Affiliate</i>	Any legal entity that directly or indirectly controls, is controlled by or is under common control with another party; for these purposes, “control” means ownership of more than 50% of shares or being entitled to appoint the board of directors of a legal entity
<i>Availability Description</i>	Description of availability and performance parameters of <i>Platform</i> and other service level <i>Services</i>
<i>Carrier</i>	A company that receives a transport order from a <i>Shipper</i> and is responsible for carrying it out; <i>Carrier</i> includes, but is not limited to, a supplier (hereinafter Supplier) from which <i>Shipper</i> orders the goods or a logistics provider of <i>Shipper</i> or any other party to which <i>Carrier</i> subcontracts the transport order by forwarding the transport order via <i>Platform</i>
<i>Confidential Information</i>	Non-public information in any form provided to <i>Receiving Party</i> by <i>Disclosing Party</i> , including but not limited to <i>Access Data</i> , data stored on <i>Platform</i> , data relating to other companies, orders and offers, trade and industrial secrets, processes, <i>Intellectual Property</i> , financial or operational information, price or product information or related documentation
<i>Contact Data</i>	Company name, address, invoicing address, VAT No. as well as authorised signatory including name, surname, e-mail address and job title
<i>Customer Data</i>	All data of <i>Customer</i> stored on <i>Platform</i> or generated on the basis of <i>Platform</i> , in particular data in connection with <i>Customer</i> ’s transports (e.g. transports, routes, transport routes, offers, prices, transport documentation) and data on the use of <i>Platform</i> by <i>Customer</i> ’s <i>Users</i>
<i>Disclosing Party</i>	Any <i>Party</i> disclosing <i>Confidential Information</i>
<i>Effective Date</i>	Date upon which this <i>Agreement</i> enters into force, given on the cover page of this <i>Agreement</i>
<i>Establishment</i>	A branch, agency or any other establishment of <i>Customer</i> that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements
<i>External Partner</i>	Any party cooperating with <i>Service Provider</i> or <i>Service Provider</i> ’s <i>Affiliates</i> and interacting with respective <i>Services</i> described in Modules and <i>Services</i> description and which has been denominated in writing or by other suitable means by <i>Service Provider</i> to <i>User</i> as “ <i>External Partner</i> ” or listed under https://legal.transporeon.com/transporeon_external_partners.pdf
<i>Goods Recipient</i>	Recipient of the goods that <i>Carrier</i> delivers according to the transport order of <i>Shipper</i>
<i>In-House System</i>	ERP system (e.g. SAP ERP, JD Edwards)
<i>Intellectual Property</i>	Any patents, designs, models, drawings, copyrights, software and database rights, trademarks, know-how, web domain names, company names and in general all rights of a same or similar nature, whether registered or unregistered anywhere in the world including all extensions, reversions, revivals and renewals thereof
<i>Local Subsidiaries</i>	<i>Service Provider</i> ’s <i>Affiliates</i> which also could act as <i>Service Provider</i> depending on <i>Services</i> offered are listed at https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf
<i>Platform</i>	Cloud-based communication and transaction platform enabling as well electronic transportation procurement and freight cost management operated by <i>Service Provider</i> for commercial customers (business to business)
<i>Platform Usage Guidelines</i>	A set of rules for the usage of <i>Platform</i> including security principles, conduct on <i>Platform</i> and user account information
<i>Receiving Party</i>	Any <i>Party</i> receiving <i>Confidential Information</i>
<i>Service Partner</i>	Any party acting as sub-contractor of <i>Service Provider</i> and which has been denominated in writing or by other suitable means by <i>Service Provider</i> to <i>Customer</i> as “ <i>Service Partner</i> ” or listed at https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf
<i>Services</i>	<i>Services</i> and/or works provided by <i>Service Provider</i>
<i>Shipper</i>	A producer, distributor or recipient of goods; company which orders services from <i>Supplier</i>

<i>System Requirements</i>	Technical requirements regarding hardware and software to be met by <i>Customer's</i> systems in order to be able to use <i>Platform</i> and <i>Services</i> , listed at http://www.transporeon.com/en/system-requirements
<i>Third Party</i>	Any person or entity other than <i>Customer</i> or <i>Service Provider</i>
<i>Transporeon Trucker</i>	<i>Transporeon Trucker</i> for drivers; an application installed on mobile devices, provided by <i>Service Provider</i>
<i>User</i>	A natural person authorised by <i>Customer</i> and confirmed by <i>Service Provider</i> or <i>Service Provider's Affiliates</i> , who is allowed to access <i>Platform</i> by using <i>Access Data</i> assigned to this person
<i>Visibility Services</i>	All <i>Services</i> offered on <i>Platform</i> that enable tracking status messages in connection with the execution of the transport

Preamble

Customer desires to increase the efficiency of its logistics processes. For this purpose, *Service Provider* provides *Customer* with access to *Platform*. In connection with the usage of *Platform* by *Customer*, *Service Provider* may also render IT services, including consultancy, project management, customizing and support.

1. Contract conclusion

- (a) This *Agreement* can be concluded in writing, via e-mail or online via the Registration centre of *Service Provider*. However, a contract is not concluded until *Service Provider* accepts the registration. The online registration must be completed in full and truthfully. *Service Provider* may request the authorised signatory of *Customer* to show suitable evidence of authority to represent *Customer*. *Service Provider* reserves the right to refuse registration or to revoke or to delete such in case of misuse or if false information is provided.
- (b) For certain services, an activation of the *Shipper* is necessary to perform actions on the *Platform*. Furthermore, each *Carrier* may opt for additional premium services and shall accept further conditions. In order to do so, *Carrier* shall conclude an additional agreement which sets out the terms of use of these additional premium services.

2. Security of Platform and Services

2.1. Platform Usage Guidelines

- (a) *Customer* will have access to *Platform* by way of its *Access Data*. *Customer* agrees to keep its *Access Data* confidential and to restrict any unauthorised access to the account. *Customer* undertakes to change its password on a regular basis.
- (b) *Customer* agrees to comply with the conditions stipulated in *Platform Usage Guidelines* which can be accessed at <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Service Provider* may update *Platform Usage Guidelines* from time to time in compliance with the conditions specified in 16 (Changes). *Customer* shall make *Platform Usage Guidelines* available for each *User* of its accounts. *Customer* remains responsible for all the activities that occur under each account that it has on *Platform* and for the conduct of its *Users*.
- (c) *Customer* may not circumvent *Platform* in order to avoid or reduce the payment of any fees.

2.2. Consequences for breach of Platform Usage Guidelines

- (a) *Service Provider* may immediately block *Customer's* access to *Platform* if *Customer* knowingly circumvents or attempts to circumvent *Platform*. The same applies if *Customer* knowingly assists other *Users* in such circumvention.
- (b) *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access to *Platform* in case of any further infringement of *Platform Usage Guidelines* and to delete or block *Customer's* data infringing the provisions of this *Agreement*.
- (c) In making the decision according to 2.2 (a) (Consequences for breach of Platform Usage Guidelines) and/or 2.2 (b) (Consequences for breach of Platform Usage Guidelines), *Service Provider* will take into account the legitimate interests of *Customer* to a reasonable extent and will consider any indications that there is no fault on the part of *Customer*.
- (d) If *Customer* culpably causes loss or damage to *Service Provider* by such circumvention or attempted circumvention, *Customer* shall be liable for the damage resulting therefrom including all the fees that would have been due if *Customer* would not have circumvented or attempted to circumvent *Platform*.
- (e) *Service Provider* will inform *Customer* about blocking of its access and blocking or deletion of its data in writing or via e-mail.
- (f) *Service Provider* is entitled to inform *Shippers* of *Customer* about an impending or actual blocking of *Customer's* access to *Platform*.
- (g) Any further rights of *Service Provider*, such as those related to claiming damages, default delay and/or the right to terminate this *Agreement* for good cause remain unaffected.

2.3. IT security by Service Provider

Service Provider maintains a certified information security management system (hereinafter **ISMS**) according to ISO/IEC 27001. *ISMS* is a security framework to align information security objectives such as confidentiality, integrity and availability with business objectives of provided services. *ISMS* includes security controls such as risk management, defined processes and responsibilities, compliance to applicable laws, security in operations and audits.

2.4. Technical data transfer

The use of insecure data transmission routes, in particular, HTTP or FTP, can result in *Third Parties* accessing the transmitted data, reading or changing these data. In order to prevent this risk, *Service Provider* offers secure data transmission routes, e.g. HTTPS, FTPS or AS2. If *Customer* nevertheless decides to use insecure transmission routes, *Customer* is solely responsible for any damages that may result therefrom.

3. Rights of use

3.1. Platform access and usage rights

- (a) *Service Provider* grants to *Customer* a right to access and use *Platform* strictly for the purpose and duration of this *Agreement*. *Service Provider* may introduce new releases, versions, updates and upgrades of *Platform* from time to time. In this case, the preceding sentence shall apply accordingly.
- (b) *Customer* needs to match *System Requirements* to be able to access and use *Platform*. *System Requirements* may be updated from time to time in compliance with the conditions specified in 16 (Changes).
- (c) *Customer* undertakes to use *Platform* and *Services* solely for its own internal business purposes in accordance with this *Agreement*.
- (d) *Customer* shall not be entitled to provide *Third Parties* access to *Platform*, neither for payment of a fee nor free of charge.
- (e) Any and all *Intellectual Property* owned by *Service Provider* prior to *Effective Date* shall remain the sole property of *Service Provider*. Any and all *Intellectual Property* that results from, is obtained or developed in connection with this *Agreement* and the provision of *Services* after *Effective Date* shall exclusively be owned by *Service Provider*.

3.2. Anonymised use of Customer Data

- (a) *Customer* hereby grants *Service Provider* the free, simple (non-exclusive), worldwide, temporally unlimited and irrevocable right to store, process, link, evaluate, analyse, pass on, publish and economically exploit *Customer Data* in anonymised form (within the meaning of 3.2 (c) (Anonymised use of Customer Data)). This granted right includes in particular the right to use and commercially exploit the data for error correction as well as for the improvement of own or third-party products (including services), for the development of new products, for benchmarks as well as for advertising, scientific or statistical purposes.
- (b) The right of use granted is transferable and sub-licensable by *Service Provider* to *Service Partners* and *Affiliates*.
- (c) Usage in anonymised form means that the data to be exploited is changed in such a way that it can no longer be related to (i) a single natural person, in particular *Users* or employees of *Customer*, (ii) *Customer*, (iii) a *Shipper* or (iv) a *Carrier*, e.g. by aggregation (summary). In order to determine whether a reference is possible, all means that are likely to be used by *Service Provider* or a third party, according to general judgment, to directly or indirectly identify a reference object must be considered.
- (d) Insofar as the use of *Customer Data* for the above-mentioned purposes does not serve to provide the contractual services and represents a processing of personal data (in particular the process of anonymisation), *Service Provider* does not act as a processor on behalf of *Customer*, but as an independent controller.

4. Modules and Services description

Customer can access the document which contains a detailed technical description and conditions for the usage of products, modules, features and *Services* by clicking on <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Service Provider* is entitled to update this document from time to time in compliance with the conditions specified in 16 (Changes) provides *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link.

5. Service levels. Availability. Support. Remedies

5.1. Performance

Service Provider will perform *Services* taking into account the recognised rules of technology

- with promptness and diligence and in a workmanlike and professional manner and
- in accordance with all applicable service levels stipulated in *Availability Description*.

5.2. Availability; support; remedies

The availability of *Platform*, the support times and the remedies for failure to achieve the availability of *Platform* are defined in *Availability Description* available at <https://www.transporeon.com/en/avd> and incorporated into this *Agreement* by reference. *Service Provider* will update *Availability Description* from time to time in compliance with the conditions specified in 16 (Changes) and provide *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link. Please note that updates, upgrades, normal maintenance work which is necessary to keep the system up to date, or events such as intruders, unauthorised misuse of services, or regulatory requirements, may result in temporary disruption of services.

6. Term and termination

- (a) *Customer* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 30-days' notice period to the end of the calendar month. In this case the access granted to *Customer* by *Service Provider* can be revoked independently.
- (b) *Service Provider* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 90-days' notice period to the end of the calendar month.
- (c) In addition to the termination rights according to 6 (a) (Term and termination), *Service Provider* may terminate this *Agreement* for good cause, effective upon written notice to *Customer*, if *Customer* breaches the obligations as stipulated in *Platform Usage Guidelines* and/or 9 (Compliance). Any further rights of *Parties* to terminate this *Agreement* for good cause remain unaffected. In case of termination for good cause, *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access immediately.
- (d) Upon termination of this *Agreement*, all rights according to 3 (Rights of use) expire.

7. Confidentiality

Receiving Party may have access to *Confidential Information* of *Disclosing Party*.

7.1. Disclosure restrictions

- (a) *Receiving Party* must not make any of *Disclosing Party's Confidential Information* available in any form, to any *Third Party*, natural person or legal entity other than *Receiving Party's* or *Disclosing Party's* employees, *Affiliates* or agents with a need to know such *Confidential Information*. In this case, *Receiving Party* shall ensure that all such *Receiving Party's* employees, *Affiliates* or agents shall be bound by the confidentiality obligations offering no less than the same level of protection as stipulated in this *Agreement*.
- (b) Any unauthorised disclosure or use of *Confidential Information* by *Receiving Party's* employees, *Affiliates*, subcontractors or agents shall be deemed a breach of this *Agreement* by *Receiving Party*. In this case, *Receiving Party* shall be liable to *Disclosing Party* to the same extent as if *Receiving Party* committed such breach itself.

7.2. Reasonable care

Receiving Party will keep *Confidential Information* secret by using at least the same care and discretion that *Receiving Party* uses with respect to its own trade secrets and in no case less than reasonable care.

7.3. Exceptions of confidentiality

Confidential Information does not include information that

- (i) was known to *Receiving Party* prior to its disclosure by *Disclosing Party*,
- (ii) has become generally available to the public (other than through *Receiving Party*),
- (iii) is obtained by *Receiving Party* from a *Third Party* under no obligation of confidentiality to *Disclosing Party*,
- (iv) is considered as supporting information in order to enable *Services*.

7.4. General disclosure permissions

Receiving Party may disclose *Confidential Information* if such disclosure is required according to applicable laws or governmental regulations, provided that *Receiving Party* has previously notified *Disclosing Party* of the disclosure by e-mail in parallel with the written notice and has taken reasonable and lawful actions to avoid and minimise the extent of the disclosure.

7.5. Special disclosure permissions

For the purposes of providing its *Services* under this *Agreement* and to enable a quick and smooth onboarding, *Service Provider* is asked from time to time by *Shippers* to forward *Customer Data* to *Shippers*. *Service Provider* may share the following non-personal data including, but not limited to the following:

- date since when *Customer* is using *Platform*
- which contract version of this *Agreement* *Customer* concluded
- which modules *Customer* uses

- which interfaces *Customer* has with *Service Provider*
- status of *Customer's* onboarding
- kind of trainings *Customer* received from *Service Provider*
- number of devices used for *Visibility Services*
- information about the steps *Customer* takes in order to implement *Visibility Services* (e.g. organisation of internal trainings with the driver)
- if *Customer* is actively using *Visibility Services*.

7.6. Survival and replacement

The provisions of **7 (Confidentiality)** shall survive the termination of this *Agreement* for a period of 5 years from the date of effective termination of this *Agreement*.

7.7. Forwarding data and information

In the event *Customer* is acting as a forwarder on *Platform* and is therefore using the “sub assignment” function, *Customer* must ensure that *Customer* is entitled to forward the data/information from *Platform* to a subcarrier/subcontractor. If *Customer* is not entitled to do so, *Customer* has the possibility to delete/edit the data/information.

8. Warranty. Software defects

Service Provider warrants that *Services* may be used in accordance with the provisions of this *Agreement*. Rights in case of defects shall be excluded in case of minor or immaterial deviations from the agreed or assumed characteristics or in case of just slight impairment of use. Product descriptions shall not be deemed guaranteed unless separately agreed in writing. In particular, a functional impairment does not constitute a defect if it results from hardware defects, environmental conditions, wrong operation, flawed data or other circumstances originating from *Customer's* sphere of risk.

8.1. Software defects

8.1.1. Remedy

- Service Provider* remedies software defects at its option by providing a new version of *Platform* or by indicating reasonable ways to avoid the effects of the defect.
- Defects must be notified in writing or via e-mail with a comprehensible description of the error symptoms, as far as possible evidenced by written recordings, hard copies or other documents demonstrating the defects.
- The notification of the defect should enable *Service Provider* to reproduce the error.
- Service Provider* may refuse to remedy defects until *Customer* has paid the agreed fees to *Service Provider* less an amount that corresponds to the economic value of the defect.

8.1.2. Investigation

- If the cause of the defect is not obvious to *Customer*, *Service Provider* will investigate the cause.
- Service Provider* may demand compensation for such investigation on the basis of its fees per hour valid at the time of the investigation if *Service Provider* is not responsible for the defect, in particular, if the defect is due to *Customer's* usage of unsuitable hardware or externally obtained components, or to *Customer's* interference.
- Service Provider* may demand compensation for such investigation on the basis of its fees for time and material valid at the time of the investigation if a defect does not exist and *Customer* was at least negligent in failing to recognize this when notifying the defect.

8.2. Unauthorised modifications

- In case of any modifications to *Services* and/or *Platform* by *Customer* or any *Third Party* acting on *Customer's* behalf, any warranty claims are excluded, unless *Customer* proves that such modification had no influence on the defect.
- Service Provider* is not liable for any defects that are caused by improper use or improper operation by *Customer* or the use of unsuitable means of operation (e.g. the use of non-supported hardware or operating systems).

8.3. Performance agreed

- Service Provider* is not a party to the contracts between *Customer* and other *Users*. *Service Provider* does not warrant that any offer will be matched by a corresponding demand or that any contract will be concluded between *Customer* and other *Users*.
- Service Provider* is not responsible for the provision of any performance contractually agreed between *Customer* and other *Users* or for the provision of any consideration.

8.4. Accuracy and correctness

- (a) *Service Provider* is not responsible for the accuracy and correctness of the information that *Customer* or other *Users* enter and/or provide when using *Platform*.
- (b) *Service Provider* is solely and exclusively responsible for the accurate calculation of the results based on the provided information and for the correct data transmission.

8.5. Reliability of Users

Service Provider gives no warranty as to the reliability of other *Users*.

9. Compliance

- (a) Both *Parties* shall comply and shall ensure that their representative employees or agents carrying out obligations hereunder or using *Platform* and *Services* comply with all applicable laws, regulations, ordinances, rules and standards, and shall submit to the standard Code of Conduct of *Service Provider* available at https://investor.trimble.com/files/doc_downloads/gov_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en_US.pdf.
- (b) In order to conduct business activities ethically and with integrity, both *Parties* shall adhere in particular to all applicable laws in the following areas, i.e. human rights, occupational health and safety, anti-bribery and corruption, competition and antitrust, and environmental laws.
- (c) In connection with the execution of this *Agreement* and any additional agreements in the performance of its obligations hereunder and in using *Platform* and *Services*, *Customer* agrees to comply with all applicable anti-corruption laws regulations including but not limited to the US Foreign Corrupt Practices Act of 1977, as amended, and the UK Bribery Act 2010 and any amendments thereto.
- (d) During the term of this *Agreement*, in connection with any contract or business relationship solicited, contemplated, or entered into using *Services*, as well as in connection with its use of *Platform* and *Services*,
 - (i) *Customer* shall not, and shall not permit any of its authorised *Users* or representatives to, provide, offer, promise or authorise the payment or giving of any money, fee, commission, remuneration or any other valuable item to or for the benefit of any government official in order to influence an act or decision in violation of his or her lawful duty and applicable law for the purpose of obtaining or retaining business or for the purpose of securing an improper advantage or creating a conflict of interest (hereinafter collectively **Bribery**);
 - (ii) *Customer* shall not, directly or indirectly offer or promise to any person, or demand or accept from any person, any personal or improper financial or other advantage that has the ability to influence decision-making of *Customer*, any other person or to create a conflict of interest deceive or mislead other customers, *Customer's* directors, officers, employees, consultants or agents with the intent to deprive them of some legal right.
- (e) *Customer* shall inform *Service Provider* immediately in the event of knowledge or reasonably founded suspicion that any person under the control or affiliated with *Customer* is committing or attempting to commit any act of, or in furtherance of, **Bribery** in connection with its use of *Platform* and *Services*.
- (f) Both *Parties* shall adhere to the relevant competition and antitrust laws.
- (g) Unless otherwise stipulated, these laws prohibit competitors from discussing or agreeing on markets (i.e., allocation of segments on industries, territories, products, and services), conditions, prices, business strategies, and activities (e.g., bid rigging, participation in tender procedures, price fixing, price discrimination).
- (h) *Customer* must not enter into any agreement (written or verbally), or engage in any other forms of activity, which has as its object or effect the prevention or restriction of competition and/or which breaches applicable laws relating to competition or fair trade. Moreover, *Customer* should refrain from taking part in agreements or concerted practices that breach anti-trust or anti-boycott laws, whether in their own favour or in favour of *Third Parties*.
- (i) No unfair advantage is taken through of any dominant market position *Customer* might hold, manipulation, concealment or misrepresentation of material facts, abuse of confidential or privileged information, or like practices.
- (j) The same applies to the exchange of competitively sensitive information, i.e. all information that is not public and could be used by a competitor or supplier to offer service or to make production, pricing or marketing decisions, including but not limited to information relating to costs, capacity, distribution, marketing, supply, market territories, customer relationships, the terms of dealing with any particular customer, and current and future prices, bids, or price lists.
- (k) *Customer* shall take commercially reasonable measures to ensure its compliance with applicable anti-terror regulations and other national and international embargo and trade control rules.
- (l) *Customer* represents and warrants that it is not and will not be during the term of this *Agreement* subject to any restrictions on export of goods or technology that apply to their use of *Platform* and *Services*.
- (m) Both *Parties* agree that while providing and using *Services* to perform all activities in strict compliance with all provisions of all trade, customs, import and export and sanctions and other related and similar laws, regulations, requirements, and restrictions which are applicable under the laws of its respective territories and any other jurisdiction applicable to the business conducted, such as:
 - export control laws, applicable trade sanctions and trade embargoes, laws that govern dual use goods;

- prohibitions to deal with 'Denied' or 'Restricted' parties, i.e., no legal group entity, its directors, employees, and/or subcontractors appear on any watch and/or sanctions lists issued by the UN, EU, UK, and/or the US governmental bodies (collectively sanctions- and watch lists)
- (n) *Customer* shall notify *Service Provider* immediately in writing or via e-mail in the event *Customer* or any of its *Users* or a counterparty to any contract contemplated or entered into using *Platform* and *Services* becomes listed on any sanctions list.

10. Indemnification

10.1. Indemnification by Customer

- (a) *Customer* is liable in case of any claims by *Third Parties* for damages incurred by such *Third Parties* in connection with *Customer's* usage of *Services*.
- (b) *Customer* agrees to indemnify, defend, release, and hold *Service Provider*, and all *Service Partner*, licensors, affiliates, contractors, officers, directors, employees, representatives and agents, harmless, from and against any *Third Party* claims, damages (actual and/or consequential), actions, proceedings, demands, losses, liabilities, costs and expenses (including reasonable legal fees) suffered or reasonably incurred by *Service Provider* arising as a result of, or in connection with:
- any negligent acts, omissions or wilful misconduct by *Customer*;
 - any breach of this *Agreement* by *Customer*; and/or
 - *Customer's* violation of any law including but not limited to data protections laws or of any rights of any *Third Party*.
- (c) In the event *Service Provider* seeks indemnification from *Customer* according to 10 (Indemnification), *Service Provider* will inform *Customer* promptly in writing or via e mail.
- (d) In this case, *Service Provider* is entitled to appoint a legal counsel and to control any proceeding necessary to safeguard its rights as well as to demand reimbursement of the associated costs.

10.2. Indemnification by Service Provider

- (a) *Service Provider* will indemnify *Customer* from claims of *Third Parties* arising from the infringement of their *Intellectual Property* rights which have arisen through the use of *Services* by *Customer* to the extent set out in the liability clause in the Annex.
- (b) *Customer* will give *Service Provider* prompt written notice in parallel with an e-mail notification of such claim. *Customer* will also provide information, reasonable assistance as well as the sole authority to *Service Provider* to defend or settle such claim.
- (c) *Service Provider* may, at its reasonable discretion,
- (i) obtain for *Customer* the right to continue using *Services*, or
 - (ii) replace or modify *Services* so that they become non-infringing; or
 - (iii) cease to provide *Services* and reimburse *Customer* for reasonable expenses resulting therefrom.

10.3. No obligation

- (a) If *Customer* resolves the dispute with a *Third Party* without the prior written consent of *Service Provider*, *Service Provider* is not obliged to indemnify *Customer* in accordance with the provisions of 10.2 (Indemnification by Service Provider).
- (b) *Service Provider* will have no obligation to indemnify *Customer* if the infringement is based on an unauthorised modification of *Services* by *Customer* or a *Third Party* on *Customer's* behalf or the usage of *Services* in combination with any hardware, software or material not consented to by *Service Provider*, unless *Customer* proves that such modification or usage had no influence on the asserted claims for infringement.

11. References

Service Provider is entitled to use the name of *Customer* as well as *Customer's* logo for reference purposes in external communications and commercial material, in particular, on *Service Provider's* website, homepage and its official social media channels, targeted e-mail campaigns, as well as folders and brochures, websites. Hereunto *Customer* grants *Service Provider* a simple, transferable, revocable right to use its name and logo. Any further usage will be agreed with *Customer* in advance.

12. Interpretation

If any individual provision of this *Agreement* is or becomes ineffective in part or in whole, this does not affect the validity of the remaining provisions.

13. Assignment

Customer is not entitled to assign any of the rights and obligations of this *Agreement* without prior written approval by *Service Provider* unless the corresponding claim is a monetary claim.

14. Declarations

- (a) Both *Parties* shall make all legally relevant declarations in connection with this *Agreement* in writing or via e-mail.
- (b) *Customer* will keep its *Contact Data* up to date and notify *Service Provider* of any changes without undue delay.

15. Force Majeure

- (a) Except for payment obligations, neither *Party* will be liable for a failure to perform hereunder to the extent that performance is prevented, delayed or obstructed by causes beyond its reasonable control, which include without limitation
 - (i) disruptions in a wireless provider's network or infrastructure;
 - (ii) failures of, changes, modifications, or alterations to your network facilities, equipment or software;
 - (iii) misuse of or damage to *Platform*.
- (b) Delays or failures that are excused as provided in this clause 15 (**Force Majeure**) will result in automatic extensions of dates for performance for a period of time equal to the duration of the events excusing such delay or failure.
- (c) No such excused delay or failure will constitute a default, or, except to the extent a related performance obligations is incomplete or unperformed, be a basis for disputing or withholding amounts payable hereunder, provided that the *Party* whose performance is delayed or suspended will use commercially reasonable efforts to resume performance of its obligations hereunder as soon as feasible.

16. Changes

- (a) *Service Provider* is entitled to make changes of this *Agreement* as well as any other conditions if these become necessary due to new technical developments, changes in the law, extensions to *Services* or other comparable compelling reasons. If a change disrupts the contractual balance between *Parties* substantially, such change will not come into force.
- (b) *Service Provider* will give *Customer* at least 45 days prior written notice (also via e-mail or instant message on *Platform*) before the changes enter into effect.
- (c) The changes are deemed approved by *Customer* if *Customer* does not object in writing or via e-mail or via *Platform* within 4 weeks after having received the notification from *Service Provider*. This consequence will be expressly pointed out in the notification. If *Customer* objects to the changes, both *Parties* may terminate this *Agreement* in accordance, with the proviso, however, that the termination shall become effective no later than the effective date of the relevant notification.

17. Entire Agreement

- (a) This *Agreement* constitutes the entire agreement between *Parties* and supersedes all prior negotiations, declarations or agreements, either oral or written, related hereto.
- (b) *Service Provider* does not recognise any deviating or supplementary conditions set out by *Customer*.

18. Binding version

In case of contradictions between the English and the translated version the English language version shall prevail.

Annex: Terms and conditions specific to Transporeon GmbH

Definitions

<i>Data Protection Officer</i>	<i>Data Protection Officer</i> can be contacted via post under the keyword "Data Protection Officer" to the above-mentioned address or via e-mail to transporeon_dataprotection@trimble.com
<i>Data Subject</i>	Any identified or identifiable natural person
<i>Establishment</i>	A branch, agency or any other establishment of <i>Customer</i> that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements
<i>Standard Contractual Clauses</i>	Commission Implementing Decision (EU) 2021/914 of 4 June 2021 on standard contractual clauses for the transfer of personal data to third countries pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council - MODULE ONE: Transfer controller to controller

1. Terms

1.1. Liability

1.1.1. General

- (a) Insofar as not otherwise provided for herein, including the following provisions, *Service Provider* shall be liable according to the relevant statutory provisions in case of a breach of contractual and non-contractual duties.
- (b) *Service Provider* shall be liable for damages – irrespective for what legal grounds – in case of wilful intent and gross negligence. With slight negligence, *Service Provider* shall only be liable for damages from the breach of a material contractual duty (i.e. those duties whose fulfilment is required in order to allow the contract to be duly performed and in relation to which *Customer* is entitled to regularly rely on for *Services*); in this case *Service Provider's* liability is, however, limited to the reimbursement of the reasonably foreseeable, typically occurring damages.
- (c) This limitation of liability does not apply to damages from the injury to life, body or health.
- (d) *Customer* is aware that *Service Provider* has not created and/or examined the data transmitted via *Platform*. Therefore, *Service Provider* is not liable for such data, their legality, completeness, accuracy or up-to-date nature, nor is *Service Provider* liable for such data being free of any *Third Party's Intellectual Property* rights. *Service Provider* is not liable for damages arising from downloading or another use of unchecked harmful data via *Platform*. Any liability in accordance with §§7 et seq. Telemedia Act (Telemediengesetz, "TMG") remains unaffected.
- (e) The limitations of liability stated above shall not apply if *Service Provider* has maliciously failed to disclose a defect or has assumed a guarantee for the condition of *Services*. The same shall apply to claims of *Customer* according to the Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz), if applicable.
- (f) To the extent *Service Provider's* liability for damages is excluded or limited, this shall also apply with regard to the personal liability for damages of its representatives, employees and other vicarious agents.

1.1.2. Data and links

Service Provider links to or offers services of *Service Partners* (hereinafter **Other Services**) on *Service Provider's* website or otherwise through *Services* for making available content, products, and/or services to *Customer*. These *Service Partners* may have their own terms and conditions of use as well as privacy policies and *Customer's* use of these *Other Services* will be governed by and be subject to such terms and conditions and privacy policies. For the cases where a direct link to *Other Services* is provided, *Service Provider* does not warrant, endorse or support these *Other Services* and is not responsible or liable for these or any losses or issues that result from *Customer's* use of such *Other Services*, since *Other Services* are outside of *Service Provider's* control. *Customer* acknowledges that *Service Provider* may allow *Service Partners* to access *Customer Data* used in connection with *Services* as required for the inter-operation of *Other Services* with *Services*. *Customer* represents and warrants that *Customer's* use of any *Other Services* represents *Customer's* independent consent to the access and use of *Customer Data* by *Service Partners*.

1.1.3. Loss of data

Liability for loss of data is limited to the normal recovery expenses that would result in the event of regular appropriate backup copies being made by *Customer*. *Customer's* duty to mitigate damages remains unaffected.

1.1.4. No strict liability

Any strict liability of *Service Provider* for defects existing at the time of the contract conclusion in terms of the rental provisions of law (§536a Civil Code (Bürgerliches Gesetzbuch, hereinafter **BGB**)) are hereby excluded. §536a Section 2 sentences 1 and 2 *BGB* remain unaffected.

1.2. Data protection

1.2.1. Processing of personal data

1.2.1.1. Compliance with laws

Service Provider and *Customer* shall comply with any laws and regulations in any relevant jurisdiction relating to data protection or the use or processing of personal data.

1.2.1.2. Processing of personal data

- (a) Save for *Visibility Services*, *Service Provider* determines the purposes and means of processing personal data within the scope of *Services* provided under this *Agreement* and thus acts as an independent controller.
- (b) The details on the processing of personal data (Privacy Notice) can be found on the login page of *Platform* in the footer or online at https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf.
- (c) On behalf of *Customer*, *Service Provider* processes personal data of drivers within *Visibility Services*, in particular
 - Location data (e.g. GPS position)
 - License plate
 - (i) This personal data is processed, inter alia, to bring more transparency to the transportation process. This also covers the estimation of delays, the measurement of transport routes and the optimisation of predictions for transport times (= "ETA" calculations). The Data Processing Agreement, in accordance with standard contractual clauses between controllers and processors in the EU/EEA and published under: <https://www.transporeon.com/en/system/dpa>, shall govern the processing activities in 1.2.1.2 (c) (Processing of personal data) and shall be incorporated in this *Agreement* by reference.
 - (ii) As a data controller for the purposes in 1.2.1.2 (c) (Processing of personal data), *Customer* in particular is responsible for informing *Data Subjects* pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement*. In order to assist *Customer*, *Service Provider* has summarised the details on the processing of personal data (Information statement for vehicle drivers) of drivers as *Data Subjects* under: https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf.
- (d) In the event of usage via *Transporeon Trucker*, the data is processed in accordance with Art. 6 Para. 1 lit. a) GDPR if the respective driver has given his explicit consent. *Service Provider* acts as an independent data controller with respect to *Transporeon Trucker*.

1.2.2. Obligations under data protection law

1.2.2.1. Provision of personal data

- (a) *Customer* shall provide *Service Provider* with the personal data required for the performance of *Services* under this *Agreement*. This includes in particular the personal data mentioned in the Privacy Notice (see 1.2.2.1 (b) (Processing of personal data)).
- (b) The data may be either provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer*.
- (c) *Customer* will ensure that the personal data provided is limited to the required minimum (principle of data minimisation).

1.2.2.2. Information of Data Subjects

- (a) *Customer* shall provide any *Data Subjects*, whose personal data are transferred to *Service Provider*, with comprehensive and correct information pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement* in a concise, transparent, intelligible and easily accessible form, using clear and plain language.
- (b) *Customer* shall also inform *Data Subjects* about their rights according to Chapter III of the GDPR. These rights may include, in particular, the right of access, the right to rectification, the right to restriction of processing and the right to object.
- (c) These information obligations can be fulfilled by *Customer* – if not already known to *Data Subjects* – by providing the Privacy Notice (see 1.2.2.2 (b) (Processing of personal data)) of *Service Provider*.

1.2.2.3. Lawfully processing

- (a) *Customer* warrants that any personal data provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer* may be lawfully processed by *Service Provider*, *Local Subsidiaries* and *Service Partners* for the purposes of this *Agreement*.
- (b) *Customer* shall not use this personal data for monitoring the behaviour or the performance of *Data Subjects*, unless and only to the extent permitted by mandatory laws, collective agreements or employment contracts.

- (c) *Customer* will ensure that every *Customer's Establishment* located outside of the European Economic Area concludes *Standard Contractual Clauses* with *Service Provider* or confirms its compliance with other appropriate safeguards permissible according to the applicable data protection law prior to obtaining an access to *Platform* unless *Customer's Establishment* is located in a country with an adequate level of protection of personal data according to the decision of the European Commission.

1.3. Jurisdiction and governing law

- (a) This *Agreement* shall be exclusively governed by and construed in accordance with the substantive laws of Germany to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).
- (b) The place of jurisdiction for any legal disputes is Ulm, Germany.
- (c) *Service Provider* retains the right to sue *Customer* in *Customer's* respective general place of jurisdiction.
- (d) The place of performance for delivery and payment of *Services* is the seat of *Service Provider*, Germany.